

Laura Isabel Feldman, (a) "Penny", secuestrada y desaparecida el 18.2.1978 a los 18 años.

Fecha de nacimiento:.11.8.1959
Ciudadanía argentina, No. de documento: 7.015.790
Exp. CONADEP: C 4249

Madre:.Mabel Itzcovich
Padre:.Simón Feldman

Breve descripción del caso:

Estudiante del Colegio Superior Carlos Pellegrini. Secuestrada junto a su compañero Eduardo Alberto Garuti. Después del secuestro llamó a casa de los padres del amigo. El 21.2.1978 llamaron al padre y le ofrecieron información pero sólo lo asaltaron. Alejandra Naftal vio en El Vesubio una inscripción: "Angel y Penny" que eran sus apodos. Se supone que estuvo en este campo de detención hasta abril.

Asesinato y lugar de entierro:

Fue asesinada el 14 de marzo de 1978. Su cuerpo fue enterrado como N.N. En 2009 sus restos fueron recuperados e identificados el 14 de mayo de ese año y el 10 de septiembre sus restos fueron velados en la Escuela Carlos Pellegrini.

Expediente del Archivo del Estado de Israel, Ministerio del Exterior, 7120/78 (extracto):

En marzo de 1978 Mabel Itzcovich se dirigió a la embajada israelí en Roma solicitando que se ocupen de la detención de la hija. Simón Feldman se dirigió a la embajada el 25.5.1978 y presentó testimonio sobre sus dos hijas y su participación en Montoneros [una de ellas emigró con su madre a Italia]. Laura Feldman fue agregada a la lista de desaparecidos que la embajada presentaba al gobierno solicitando información.

Testimonio presentado por Mabel Itzcovich en audiencia realizada en Buenos Aires el 5.9.2001:

I.K: -Le pedimos por favor que diga su nombre, luego el de la desaparecida y nos cuente las circunstancias de la desaparición de su hija.
M.: Primero le quiero dar las gracias, es un deber estar acá no una obligación. Mi nombre es Mabel Itzkovich, soy periodista y cuando despareció mi hija, yo estaba exiliada en Italia, eso ocurrió entre 20 o 22 de febrero de 1978. Su nombre era Laura Feldman. Yo sólo puedo contar lo que sucedió en Italia, cuando nos informaron de que Laura había desaparecido, hacía casi una año que yo estaba en Roma, a partir de ese momento tratamos de movilizarnos en un medio muy receptivo y solidario, fuimos a ver a los jefes de los partidos políticos, partidos socialistas, comunistas y organizaciones que estaban relacionadas con los Derechos Humanos como la Fundación de Lelio Baso. Todos estos movimientos charlas, pedidos se reiteraron todo el tiempo.

¿Sabe algo de la situación del secuestro?

Lo informó el padre que había quedado en Buenos Aires, él viene a declarar Mañana así que él podrá dar los detalles de lo que conoció acerca del momento. En Italia un escritor amigo de mi familia Primo Levy, me consiguió una entrevista con el

embajador de Israel. Eso fue marzo o abril de 1978. El embajador me recibió muy amablemente, escuchó mi relato y recibió mis inquietudes, prometió ocuparse y averiguar. Durante un tiempo no obtuve respuesta, un día llamé a la embajada para preguntar y me contestó uno de los secretarios diciéndome que habían hecho averiguaciones, y que estaba en algún lugar impreciso, no sabía decirme dónde, pero agregó como un justificativo en no poder seguir adelante en esta investigación, que mi hija era mtonera.

¿Quién era?

En el 78, se puede averiguar quienes estaban, yo la verdad que no recuerdo los nombres.

¿Con qué nivel de secretarias hablaba?

No sé, pero la primer entrevista era con el embajador. Yo me quedé asombrada, que realmente en Europa se sabía muy bien la situación que se vivía en Argentina, aunque muchos querían ignorarlo y se sabía de los campos de concentración se sabía de las torturas, se sabían de las desapariciones. Y cuando yo recurri a la embajada de Israel en Italia era fundamentalmente para saber hasta que punto se podía hacer algo para impedir que mi hija tenga ese destino. Decir que era mtonera era justificar todo eso, era mantenerse aparte de una historia que parecía que no le pertenecía a nadie.

Pregunta (no traducida)

En Italia había una política errática en que por una lado se actúa de una manera y en otras de otra. Yo quería decir algo porque de alguna manera confirma esto que estoy diciendo en este momento, o por lo menos que existían diversas políticas dentro de la embajada de Israel y dentro de los grupos israelíes. Que podían ser mas o menos o nada solidarios. Cuando yo tuve que exiliarme en el '77 porque políticamente no estaba enrolada en ninguno de los grupos, pero existió la persecución y como mi hija era militante, un día llegaron a mi casa, allanaron, destrozaron todo, y uno sabía ya tenía muy claro que cuando esto se desembocaba de esta manera, no había ni culpables ni inocentes, así que viendo como fueron desarrollándose las cosas en que no tenía donde vivir no tenía pasaporte, y finalmente gracias a un familiar que vivía en Italia conseguí un Lese pasé del gobierno de Italia. Pero previamente a esto resolví recurrir al gobierno de Israel para exiliarme allí, realidad eso fue lo primero que pensé. Un amigo de Hebraica me puso en contacto con alguien que el nombre no recuerdo. Parecía ser un personaje importante dentro de la embajada, no me dieron el nombre, que la palabra correcta es; me sometió a un interrogatorio en el que estaba implícito desde las posiciones políticas que yo podía subir sobre mis pensamientos acerca de Israel, acerca de la guerra Palestina, y bueno una cantidad de preguntas que implicaban el orden político, el orden personal, el orden profesional. Pero lo que realmente me impresionó mucho fueron las precisiones sobre el tema político, fue un largo interrogatorio en un determinado momento me dijo que saliera de la habitación que tenía que resolver. Pasó un cierto tiempo y me llamaron y me dieron una respuesta bastante insólita porque dijo; "mire a pesar que usted ya no tiene edad para procrear, no tiene familia con chicos que es lo que nos interesa, pero nos interesa su profesión, su trabajo" yo siempre he sido periodista, cineasta hice películas documentales y eso nos interesa, me dijo así que aceptaron que yo pudiera exiliarme en Israel.

Nunca la embajada se ocupó de la aliá o de ir a Israel y nunca trabajamos vía Hebraica.

Yo dije, yo no sé con quien se comunicó este tipo de Hebraica.

Puede ser que fue a la calle Lavalle en sojnut?

Yo no sabría asegurarle, puede ser, pero no estoy segura.

En aquella época cuando venía gente con problemas, yo los recibía, yo recibía los testimonios.

Usted comprende que esto no puede ser una farsa montada por nadie.

La embajada de Israel ya recibía los expedientes ya recibidos para emigrar a Israel y nosotros lo único que hacíamos era firmar la visa.

Puede ser así, quiero afirmar entonces que hubo una política errática, en el cual la embajada actuaba de una manera la agencia de otra, y así sucesivamente.

E.Z: Acá no se trata de posiciones diferentes de la persona sino, de una política de división de trabajo, todos las cuestiones concernientes a aliá, son tratados por la Agencia Judía, la embajada no se ocupaba de esto. Esto es para aclarar las cosas. De acuerdo, puede ser lo dije anteriormente que existiera capas de geológicas en la cual la agencia judía actuaba de una manera y la embajada de otro, que yo había tenido también la impresión en Italia.

No es que trabajaban de manera diferentes, es que la embajada no se ocupaba de eso. Bueno la Agencia Judía, sí. Yo dije desde un primer momento dije que no sabía ni el nombre, que alguien me puso en contacto.

No hay dudas de que alguien habló con usted, pero no de la embajada.

Bueno, de todas maneras lo que yo quiero decir es que en todos caso había conductas diversas de acuerdo a los organismos a los que uno recurría. Que yo sepa un gobierno tiene una línea. O no?

Esta comisión recibió un mandato y nos estamos yendo del tema de las circunstancias del secuestro y desaparición y nos interesa avanzar en este tema.

Perfecto, pero yo no veo por qué esta experiencia no importa a nadie.

Es muy importante para nosotros, puede ser que se equivocaron pero eso es un tema que no es justo que nosotros nos juzguemos.

Si se recapacita, ayuda.

Sí.

Relató que se dirigió a la embajada de Israel en Italia por el tema de Laura, ¿también se dirigió al estado italiano por el tema de Laura? ¿Y qué hicieron?

Nada por supuesto, trataron de averiguar, pero nadie hizo nada en el sentido que no tenían razones como organismo presentaron notas, solicitudes pero convengamos que era muy distinto un lugar donde uno era una exiliada bien recibida, con los lazos que podían relacionarse con la embajada de Israel, si a esto se refiere la pregunta.

¿Qué respuestas recibió de los organismos italianos respeto del destino de Laura?

Nunca hubo respuesta.

En el informe que entregó a la comisión dice que había otra chica detenida junto con Laura y que había un graffiti. ¿Qué otras cosas vio?

No, es lo único que se supo fue por el testimonio de Alejandra Naftal que fue presentado en la nota que se les envió a ustedes, que supo por algunos chicos que estaban en El Vesubio, vio además un graffiti que estaba el nombre de mi hija y de su compañero, esas fueron las únicas informaciones que he tenido en todos estos años.

¿Eso era muy cercano a la fecha de su detención?

Fue en abril del 1978.

¿En todos los juicios que hubo después hubo testimonios adicionales que pueden arrojar luz sobre esto?

Nada, absolutamente nada.

¿Hubo algún intento de descubrir los restos por ejemplo prueba de ADN?

Bueno mi hija presentó una serie de documentos en antropología forense.

¿Pero prueba de ADN hicieron?

No, sólo fisiodental.

¿Están dispuestos a hacer la prueba de ADN?

Sí por supuesto.

Nos encontraremos con el equipo de antropología forense y le diremos que van a venir más personas para entregar pruebas de ADN.

P.A: Quiero agregar respecto de estos sentimientos tan duros a Israel en aquella época, es muy importante para mí que sepa dos cosas: tanto los testimonios como la documentación demuestra que Israel fue el país que mas gente sacó en aquella época, y aquí hay gente que fue participante de esto, y quiero que sepa que todos los participantes de esta comisión son voluntarios y nadie les obligó, porque les es muy importante llegar a la verdad, después de cada uno de estos días de audiencias nos es muy difícil nos sentimos mas comprometidos al sentir de cerca el dolor, y somos un poco mas optimistas, porque en estas conversaciones aprendemos muchas cosas para conductas en el futuro. Y no es casual que en este momento tan difícil para Israel y vinimos acá, porque de verdad queremos ayudar.

Gracias, creo que también formamos parte de un mismo sentido humano y solidario.

¿Pensó en algún dato que pueda arrojar luz acerca del tema de la desaparición?

Creo que el padre de mi hija que viene mañana podrá aportar datos desde otra perspectiva.

I.K: También quiero agregar a las palabras del presidente de la comisión, cuando esta comisión fue establecida el mandato que recibió no era investigar la actividad de los organismos israelíes en aquella época, no porque pensaran que eso no es importante, porque pensaron que en este momento nos debemos concentrar en el tema de la ayuda a las familias, junto a esto el tema surgió en varios de los testimonios y comprendimos

que no vamos a poder publicar nuestro informe sin tocar ese tema y por esto, les advertimos quien está en esta mesa el dr. Efraim Zadoff que no es parte del gobierno que es un académico para que abra todos los expedientes de la chancillería israelí para que investigue que es lo que figura allí. De los testimonios que recibimos hasta hoy la impresión que recibimos es positiva pero no es la final, hay gente de la embajada que han escondido en su casa gente y mas nos queremos agregar. Gracias.

Gracias a ustedes.

Testimonio presentado por Simón Feldman en audiencia realizada en Buenos Aires el 6.9.2001:

Pinjas Avivi: Nuestro objetivo es un objetivo humanitario, esperamos poder ayudar, la cuestión no es simple, no queremos crear falsas esperanzas, pero desde nuestra parte trataremos de hacer todo lo posible así que le solicitamos que nos informe todo lo que sepa acerca de las circunstancias del secuestro y que pasó después, mientras se desarrolla el testimonio si va a haber preguntas que nos parezcan correspondientes, nosotros haremos preguntas.

SF: A diferencia del testimonio de ayer, de la madre de la desaparecida que estaba afuera del país, en mi caso yo estuve todo el tiempo y tengo acá que voy a dejar para usted las listas completas de los habeas corpus presentados y de las respuestas negativas, yo acá tengo especificados 8 recursos de habeas corpus rechazada del 31 de marzo de 1978, hasta el 15 de octubre de 1980. Quiero hacer notar que cada nuevo recurso que se presentaba debía contener información nueva no mencionada en el recurso anterior. Lo que hace notar que en cada recurso que se presentaba no era una repetición automática de la anterior, sino que había que encontrar nuevos elementos, para poder presentar un nuevo recurso, con lo que implicaba dificultades y angustias en cada caso. En el informe que yo voy a dejar no incluye las entrevistas y gestiones personales, las visitas a cárceles y a todo lugar donde me parecía que podía haber información durante los años siguientes a la desaparición de Laura.

PA:- Una pregunta que es muy interesante en relación al hábeas corpus, porque por primera vez escuchamos aquí la presentación de tantos recursos de hábeas corpus y pero justo a esto escuchamos testimonios de abogados que temían presentar hábeas corpus ¿Usted se encontró con casos así de parte de abogados que temían presentar los recursos?

Tanto por temor que le sucediera algo a la víctima o por temores propios del abogado que estaba presentando el recurso?

SF: En mi caso todos los recursos fueron presentados a título personal, tuve un amigo abogado que me asesoró sobre los términos jurídicos de la presentación, pero todos los recursos fueron presentados personalmente.

PA: ¿Usted no tenía temor de presentarlo?

SF: En absoluto porque al mismo tiempo yo hacía otros tipos de gestiones personales, desde la Cruz Roja Internacional entidades de todos tipo y cartas a organismos de Derechos Humanos, tengo acá fotocopias de dos de las contestaciones, una de la OEA de Fernando Golfo Jiménez y la otra del Rabí Morton Rosenthal, del director del departamento de asuntos latinoamericanos Antidefamation League. Yo quiero recalcar

el clima que se vivía en esos años, en mi caso cuando se supo la desaparición de mi hija, empecé a sentirme como un leproso, gente que yo consideraba amiga, cruzaba la calle para que no se me viera junto a ellos, de manera que comprendo también el temor de los abogados, porque es muy difícil hacer ver el clima que se vivía. De pronto un automóvil policial se detenía en cualquier parte bajaba un oficial y le pedía a alguien, eso le pasó a un amigo mío, le pedía el documento diciéndole que era para simplemente probar un elemento informativo. Volvía al coche, no sé que hacía con el documento, volvía y decía: quédese tranquilo usted no tiene antecedentes. El amigo quedó pálido porque sabía perfectamente que se arrestaba gente que no tenía nada que ver con nada, con total impunidad de manera que el terror era absolutamente lógico y justificado. A parte de estos 8 rechazos de recursos...

PA: La señora Kahan quiere preguntar algo pero antes quiero presentar al Dr. Edy Kaufman que acaba de llegar del exterior y que es miembro de esta comisión. En relación al habeas corpus el rechazo era un rechazo o había justificativo al rechazo?

SF: Los habeas corpus se presentaban para que las autoridades contestaran si la persona desaparecida estaba detenida en algún lugar policial o el ejercito y la respuesta era casi siempre del mismo tenor y era que no podían contestar porque se había dicho que no se registraba su detención en ninguna área de las autoridades que no estaba detenida y por lo tanto rechazaba el habeas corpus. Cada uno de ellos rechazaba el recurso sin costas, lo que quiero relatar también que a parte de estos recursos, las autoridades militares de entonces armaron un mecanismo para que cada uno de los familiares pudiera hacer una presentación personal en una dependencia del Ministerio del Interior. Yo hice unas cuantas presentaciones, muchas, ante un empleado subalterno con todo el aspecto y la entonación de una empresa de pompas fúnebres, o sea atendía con esa seriedad con que se atiende a los deudos de una persona muerte en una empresa de pompas fúnebres. Esto se prolongó en varias entrevistas y es imposible enumerar la cantidad de entrevistas personales ante cualquier mínima posibilidad de que alguien pudiera dar una sospecha de información, parientes de militares, actores y actrices, abogados que estaban relacionados con el poder judicial e inclusive me presenté por sorpresa a algunas cárceles para preguntar en la casilla exterior en forma inocente si la persona x, mi hija estaba detenida. Yo recalcaría el contexto en que se vivía durante ese período.

IK: -Yo quiero ayudar a la continuación de este testimonio, hace un año ya que estamos trabajando con esto y ya hace muchos años que leemos y sabemos lo que pasó, conocemos el contexto. Lo que quisiera es aprovechar a que nos ayude a recibir mas información exacta y puntual respecto qué es lo que le pasó a Laura, lo poco que ustedes saben, quizás nos ayude a saber algo más. Por ejemplo contaron, de hecho Ana contó que recibieron información que Laura en abril estaría viva, en abril del 78. Quizás puede contarnos algo más acerca de esto, quién le dio esa información cómo obtuvo esa información? Vimos que Alejandra Naftal que va a venir a dar su testimonio relató que vio a Laura entre febrero y abril en el Vesubio. Si puede ayudarnos a darnos mas información para que esto sea una herramienta en nuestras manos, en el trabajo de búsqueda de mayor información.

SF: Esa información que usted menciona no la recibí yo, la recibió mi hija, para darles una idea les voy a relatar algo más preciso, pero para darles una idea del clima y de desesperación de los familiares, también consulté a videntes, no por impulso propio,

no es una disculpa, porque una persona amiga me comentó un caso y el especialista que yo consulté me dijo que Laura estaba viva, bueno como puede comprender este tipo de testimonio es totalmente etéreo, lo que si puedo comentar, porque yo me limité hasta ahora a presentar elementos sobre habeas corpus y esas cosas, lo que sí puedo comentar y que figura aquí, es que tomaron contacto con migo a través de un joven, que para mí era un detenido que lo mandaban como correo, que Laura no sólo estaba viva sino que quería salir del país y me citó para una entrevista en un café de Lanús, donde iba a ir Laura y que yo llevara documentos y dinero para sacarla del país.

Cuando fui a ese bar, hubo gente que me dijo que no fuera. Cuando fui, se presentó un hombre que describo acá como era, me llama por nombre; Simón de parte de Laura; - vení que te vamos a llevar a verla. Me llevó a un coche que tenía el número de patente cubierto, yo recuerdo nada mas que era Peugeot y ahí esperaba otra persona que era el chofer, y me pidieron que no mirara que bajara la cabeza con los ojos cerrados y me llevaron a un lugar, que después me dijeron que podía mirar, totalmente descampado y me dijeron exactamente: "perdiste". Entonces yo les empecé a preguntar por Laura, me dijeron que no sabían nada, y me pidieron que les de todo el dinero que tenía, me revisaron los bolsillos, cuando vieron un número me preguntaron si era de alguna cuenta en el extranjero, mi sonrisa le demostró que no tenía ninguna cuenta en el exterior, y me sacaron el dinero que tenía. Debo recordar que en ese período aparecían cadáveres acribillados en una cantidad de lugares descampados. De manera que debo agradecer que me dejaron ir y que pude llegar hasta mi casa, donde no me pude levantar de una silla durante dos semanas, porque además me dieron datos que me conformaron que tenían en su poder a Laura, de manera que ya no tuve ninguna duda. Ese es el único contacto.

IK: ¿Cuándo fue eso?

SF: Unos días después de la desaparición, porque por otra parte yo le había dicho a Laura que había sido estudiante secundaria y que se sabía que desaparecían estudiantes todos los días. Le dije que si ella en algún momento determinado que yo no estuviera con ella, necesitara ayuda, dejé un dinero en casa de mi hermano y el joven que me contactó a mí para la entrevista en Lanús, después supe que había ido a la casa de mi hermano a pedir ese dinero, pero al no saber si era cierto o no, mi hermano dijo que tenía que ver a Laura. Todo lo cual si bien, no da datos más concretos me confirmaron absolutamente que todo el asunto estaba manejado por una pandilla de rateros. Cuando me detuvieron a mí en el coche, no hubo ninguna referencia ni político, ni ideológico, sino donde tenía la plata. Datos más concretos no tuve después. A veces se tenía datos más concretos en el exterior, a partir de quienes habían podido salir del país, pero aquí la cosa era mucho más difícil. No sé si contesté la pregunta.

IK: Recién habló de una pandilla de rateros, pero por otro lado hay testimonio que ella estuvo detenida en el campo el Vesubio. ¿Su sensación es que hubo alguna relación entre lo hecho de robar dinero y las autoridades del campo de concentración?

SF: Yo no puedo determinar con precisión, en ese momento yo no tenía ninguna información del campo del Vesubio ni de ningún otro, lo que sí sé y se está comprobando que esos organismos de la dictadura militar, transferían bienes de las víctimas a un hombre, de manera que cuando digo una pandilla de rateros, no quiere que todos hayan sido rateros, que por una parte los hubo en gran cantidad, y que por

otro lado la política del estado militar permitía con total impunidad esos robos miserables, no sé si le contesté

PA: La Dra. Kahan quiere saber si quiere agregar algo mas para la comisión y después el Dr. Zadoff quiere decir algo.

SF: Recuerdo ahora para completar la cuestión de pandilla de rateros, que un ex alumno mío considerado desaparecido apareció en un lugar público y pudo decir a alguien que le estaban haciendo firmar la transferencia del comercio del padre y de la propiedad del padre de él y que sabía que después lo iban a matar.

EZ: En vuestro testimonio, ustedes declararon que no entregaron muestras de ADN tuvimos un encuentro con el equipo de antropología forense, y vimos que existe una posibilidad pequeña, quizás una en diez mil, de identificar restos dado que supongo que tantos ustedes como nosotros estamos dispuestos a apostar a esa posibilidad es que les propongo dirigirse a este equipo de antropólogos forenses para dar muestras de sangre quizás se puede encontrar algo y quiero entregarle esta tarjeta, por lo que sabemos y lo aprendimos en Israel y también aquí el camino biológico mejor, es vía la madre.

SF: Está bien, agrego simplemente para dar idea de no solo lo que me ocurrió a mí, sino lo que evidentemente lo que pasó con todos los familiares; después de que Laura desapareció estuve primero 3 años y luego tuve que someterme a un tratamiento médico durante los 2 años siguientes.

Hermana: Lo único que yo quería agregar tiene que ver con el testimonio de Alejandra Naftal, porque es un testimonio que obtuve yo, porque Alejandra Naftal era compañera de colegio de mi hermana.

EZ: - Laura estudiaba en el Pellegrini?

F: Correcto, la placa que hay en Pellegrini uno de los nombres que tiene es el de Laura. Yo viví muchos años afuera, cuando regresé en el '95 oí hablar de Alejandra a través de amigos en común, Alejandra había venido a mi casa cuando yo era chica pero sinceramente yo no me acordaba de ella, ella había declarado para la CONADEP en su momento, y cuando a través de amigos en común supo de que yo estaba aquí empezó a hablar con migo y entonces ella me dijo que cuando pasó por el Vesubio mi hermana ya no estaba, pero hacía pocos días que la habían trasladado entre comillas, y lo que ella declara son dos cosas, una es el graffiti en la pared del cual habló ayer mi mamá y el segundo es que otras de las chicas que encontró en el Vesubio le dijo que Laura había estado allí, y por eso es que está el testimonio de Alejandra que me alegro de que venga, y el nombre del Laura está entre las listas de los 500 desaparecidos que pasaron por el Vesubio. En el dossier que trajo mi papá abrevié que de todos modos en antropología forense tienen la ficha dental y traje además de la foto que habían mandado por mail, traje otra foto escaneada. Yo fui a antropología forense cuando llegué y llevé todo el material pero bueno, de todas maneras era para agregar al dossier.

Muchas Gracias.

Gracias a ustedes.